

**Universidade Federal do Acre  
Programa de Mestrado em Letras -  
Linguagem e Identidade**

**I SIMPÓSIO  
LINGUAGENS E IDENTIDADES DA/NA AMAZÔNIA SUL-OCIDENTAL  
XX<sup>a</sup> Fronteira: corpos, fala e artefatos no trânsito de identidades amazônicas**

**Caderno de Resumos**

**Anais do I Simpósio Linguagens e Identidades da/na Amazônia Sul-Occidental - “XX<sup>a</sup> Fronteira: corpos, fala e artefatos no trânsito de identidades amazônicas”**

**Realização: Universidade Federal do Acre**

**Programa de Mestrado em Letras – Linguagem e Identidade**

**Departamento de Letras**

**Centro de Documentação e Informação Histórica – CDIH**

**Grupo de Pesquisa História e Cultura, Linguagem, Identidade e Memória**

**Rio Branco – Acre,  
27 a 30 de novembro de 2007**

## APRESENTAÇÃO

Desde uma fase anterior à criação do Mestrado em Letras – Linguagem e Identidade (MEL) da Universidade Federal do Acre, predominava a convicção de que um programa de pós-graduação com vistas a se enraizar no seio da comunidade universitária e das sociedades regionais deveria estar voltado para ações de cunho multidisciplinar. Nesse sentido, em diversificadas ações acadêmicas, foi priorizado o diálogo com profissionais que atuam nas áreas de educação, comunicação, artes, história, ciências sociais, geografia, memória, oralidade e documentação.

Seguindo essa compreensão, a realização do I Simpósio Linguagens e Identidades, no segundo ano de implantação do MEL, mais que ter como objetivo sua consolidação, é um amadurecimento de tudo o que vinha sendo pensado e feito e, principalmente, um fortalecimento de elos que o torne capaz de produzir conhecimentos e dialogar com os conhecimentos e saberes produzidos nas experiências de uma pluralidade de mulheres e homens que convivem em diversificados ambientes, temporalidades, espacialidades e culturas da/na Amazônia Sul-Occidental.

O tema central do evento se justifica pela necessidade de colocar no cerne do debate, reflexões em torno das experiências de um conjunto de movimentos sociais que emergem em áreas do campo, floresta e cidades dessa parte da Amazônia - desde a virada do século -, evidenciando a constituição de novas identidades e a formulação de outros discursos num cenário marcado pela forte pressão sobre a natureza e o constante deslocamento de trabalhadores sem-terra, sem-teto, desabrigados, desempregados, sem-direitos e outros sujeitos sociais condenados ao desaparecimento por um sistema que, como ressalta Zigmunt Bauman, os descarta como “lixo humano”.

Desse modo, a Universidade Federal do Acre, através do Programa de Mestrado em Letras - Linguagem e Identidade, do Departamento de Letras e do Centro de Documentação e Informação Histórica, tem a honra de receber a todos/as que atenderam nosso convite para participar do I Simpósio Linguagens e Identidades da/na Amazônia Sul Occidental, com o tema “XXIª Fronteira: corpos, falas e artefatos no trânsito de identidades amazônicas”, no intuito de possibilitar - com os debates, conferências, comunicações livres e mesas de discussão - a convergência de discursos acadêmicos com as falas e discursos de representantes de movimentos sociais e povos indígenas de nossa região.

Rio Branco – Acre, novembro de 2007

**A Comissão Organizadora**

## **PROGRAMAÇÃO**

27/11 - 19:00h

Ato de Abertura

Conferência: “Reflexões sobre Analfabetismo e Alfabetismo Funcional”, com a professora Veruska Ribeiro Machado (TAE-MEC).

**28/11 - 14:00 às 16:00h**

“Empates Urbanos: as linguagens dos recentes levantes na cidade de Rio Branco”

Jailton Condack e Yanu Mendes – Associação de Pequenos Produtores do Ramal da Judia.

Rosa Nunes da Silva – Vila Custódio Freire.

Rosângela Castro – CPC/Rio Branco

**16:20 às 18:20h**

“Falas e Gestos nas Fronteiras das Ocupações de Terras na Amazônia Sul-Occidental”

Deusa Oliveira e Francisco Gomes de Oliveira – Ocupação de Terras Bahia Velha

Socorro Morena - Presidente da Associação de Produtores Rurais do Monte Alegre Três

Rosa Sem Terra e Francisco Lima – Acampamento Boa Esperança - Lábrea/AM

**19:00h**

Diálogos: “Expressões Literárias na Amazônia Sul-Occidental”, com a professora Laélia Maria Rodrigues da Silva (UFAC) e o professor João Carlos de Carvalho (UFAC)

**29/11 - 14:00 às 16:00h**

“Seringueiros e Agricultores Acreanos no Cenário do Manejo Madeireiro: quem fala e de onde fala?”

Miguel Jorge Martins da Silva – Pequeno Agricultor do Pólo Benfica

Osmarino Amâncio – Seringueiro Agricultor da RESEX Chico Mendes

Dercy Teles – STR Xapuri

**16:20 às 18:20h**

“O Multilingüismo na Amazônia Sul-Occidental e o Avanço do Português e do Espanhol sobre as Línguas Indígenas”

Aderaldo Correia de Lima – Jaminawa – Pano

João Marcelino Kampa – Ashaninka – Aruak

Nonato Kainô Kulina – Madija - Arawá

**19:00h**

Conferência: “A História de um Esquecimento: o deslocamento lingüístico na Amazônia e a literatura oral”, com o professor José Ribamar Bessa Freire (UERJ).

**30/11 - 14:00 às 18:00h**

Sessões Simultâneas de Comunicações Livres

Sessão I: Cidades e Florestas, Trajetórias, Tradição, Modernidade e Práticas Discursivas.

Local: Auditório da Adufac (próximo ao trevo da Ufac)

Sessão II: Questões Indígenas, Educação, Oralidade e Letramento.

Local: Sala Ambiente de Letras (Bloco Wanderley Dantas)

Sessão III: Artes, Literaturas e Identidades

Local: Sala Ambiente dos Órgãos Colegiados (em frente a Copeve)

Sessão IV: Questões de Ensino-Aprendizagem de Língua Materna e Língua Estrangeira, Oralidade e Escrita

Local: Sala Ambiente de Educação (Bloco Nely Catunda da Cruz)

**30/11 - 19:00h**

Ato de Encerramento e Apresentação do Espetáculo “Contos da Terra dos Mil Povos”, com a atriz Priscila Camargo e os músicos Marcelo Daguerra e Anderson Vilmar.

## SUMÁRIO

HISTÓRIAS FANTÁSTICAS DOS INQUÉRITOS SOBRE OS VALES DO PURUS E DO JURUÁ.....	5
O PATRIOTISMO NO MANIFESTO DOS CHEFES DA REVOLUÇÃO ACREANA (1900): UMA ABORDAGEM ARQUEOLÓGICA DO DISCURSO.....	6
“A SELVA MODERNA”:A MODERNIZAÇÃO DA CIDADE DE RIO BRANCO-ACRE NA DÉCADA DE 50....	7
FRONTEIRAS E IDENTIDADES DOS NOVOS MOVIMENTOS SOCIAIS NA AMAZÔNIA ACREANA.....	8
IDENTIDADE NARRADA E O CARÁTER MUDIATIZADO DA ESFERA PÚBLICA: EFEITOS DO CONTROLE ESTATAL SOBRE OS MEIOS DE COMUNICAÇÃO NAS CULTURAS LOCAIS.....	9
TERRA À PROCURA: TRAJETÓRIAS DE TRABALHADORES SERINGUEIROS DE TERRAS BOLIVIANAS NAS CIDADES DO ACRE.....	10
SIMBOLOS DA MODERNIDADE EM PORTO VELHO NA PRIMEIRA METADE DO SÉCULO XX : UM OLHAR ATRAVÉS DA IMAGEM FOTOGRÁFICA.....	11
LETRAMENTO E CONSTRUÇÃO DE IDENTIDADE NA AMAZÔNIA RONDONIENSE: REFLEXÃO SOBRE ESSE MOVIMENTO.....	13
AS MARCAS DA ORALIDADE NAS PRODUÇÕES ESCRITAS DOS ALUNOS DO ENSINO MÉDIO DO VALE DO JURUÁ.....	14
CONTRIBUIÇÕES DA SEMIÓTICA PARA O FORTALECIMENTO DA IDENTIDADE AMAZÔNICA.....	15
EXPANSÃO ECONÔMICA NA FRONTEIRA SUL-OCIDENTAL AMAZÔNICA E OS IMPACTOS NA IDENTIDADE DAS POPULAÇÕES INDÍGENAS – OCASO DOS MADIJA.....	16
DIREITOS HUMANOS E IDENTIDADE INDÍGENA: REGISTRO CIVIL DE NASCIMENTO DO INDÍGENA E O USO DO NOME EM LÍNGUA INDÍGENA.....	17
LETRAMENTO: UMA TEORIA SOBRE EDUCAÇÃO LINGÜÍSTICA.....	18
TERRA ALTA E TERRA BAIXA, ESCOLAS PARA ÍNDIOS E ESCOLAS INDÍGENAS: “TUDO NÃO É IGUAL”.....	19
CONCEPÇÕES SUBJACENTES À PRÁTICA DOCENTE E SUAS INFLUÊNCIAS NO PROCESSO DE AQUISIÇÃO DA LEITURA E DA ESCRITA NA 1ª SÉRIE DO ENSINO FUNDAMENTAL: UM ESTUDO EM DUAS ESCOLAS RURAIS NO MUNICÍPIO DE CANDEIAS DO JAMARI (RO).....	20
EDUCAÇÃO E IDENTIDADE: ESTUDO SOBRE OS TRAÇOS IDENTITÁRIOS DA CULTURA E EDUCAÇÃO PRATICADAS PELAS PROFESSORAS DESCENDENTES DE BARBADIANOS EM PORTO VELHO NO SÉCULO XX.....	21
AS TRES IRMÃS DE ANTON TCHECOV.....	22
PAISAGEM E IDENTIDADE NA POESIA DE RORAIMA DAS DÉCADAS DE 1980 E 1990.....	23
O LOCAL NO GLOBAL: A INSERÇÃO DA POESIA ACREANA NO PARÂMETRO POÉTICO NACIONAL.....	24
O OLHAR COMO CONSTRUTOR DE IDENTIDADES: DAS CRÔNICAS DE CARVAJAL A MACUNAÍMA...	25
REFLEXÕES ACERCA DO PROCESSO DE AUTORIA.....	26
A CAPOEIRA NA CONSTRUÇÃO DA IDENTIDADE AFRO-BRASILEIRA.....	27
CULTURA POPULAR E A REALIDADE SOCIAL DO ACRE: O CASO HÉLIO MELO E AS MÚLTIPLAS REPRESENTAÇÕES TÉCNICAS DO REAL POPULAR.....	28
A PERCEPÇÃO DA NORMA CULTA PELOS ALUNOS DE ENSINO FUNDAMENTAL COMO FATOR DE EXCLUSÃO SOCIAL.....	29
AS ESTRATÉGIAS DISCURSIVAS DO ALUNO-SUJEITO NA PRODUÇÃO TEXTUAL.....	30
A ORALIDADE E A LÍNGUA ESCRITA E SUAS MARCAS CULTURAIS.....	31
AS LINGUAGENS USADAS NO MEIO SOCIAL E A SUA IMPORTÂNCIA NA CONSTRUÇÃO DA LEITURA DOS ALUNOS DO 3º ANO DO ENSINO MÉDIO.....	32
SUBJETIVIDADE E IDENTIDADE NA FORMAÇÃO DO PROFESSOR DE LÍNGUA INGLESA.....	33
REGÊNCIA VERBAL: ENTRE A NORMA DA ESCOLA E O USO PELO ALUNO.....	34
SEQÜÊNCIAS DIDÁTICAS PARA CONSTRUÇÃO DA HABILIDADE DE LEITURA EM LÍNGUA INGLESA: ELABORAÇÃO E APLICAÇÃO.....	35
A COMUNICAÇÃO PEDAGÓGICA: CONFRONTOS ENTRE A LÍNGUA DA CASA E A LÍNGUA DA ESCOLA.....	36

## Comunicações Livres

Sessão I – Cidades e Florestas, Trajetórias, Tradição, Modernidade e Práticas Discursivas

Data: 30/11/2007

Hora: das 14:00 às 18:00 horas

Local: Auditório da Adufac – *Campus* Universitário

Coordenação: Prof<sup>a</sup>. Dr<sup>a</sup>. Verônica Maria Kamel de Oliveira

### HISTÓRIAS FANTÁSTICAS DOS INQUÉRITOS SOBRE OS VALES DO PURUS E DO JURUÁ

Aurilene Oliveira de Araújo (UFAC)  
Luciana Marino do Nascimento (UFAC)

**Resumo:** O processo de ocupação da Amazônia foi marcado pela migração de pessoas de variadas culturas, motivadas pela exploração dos recursos naturais. O Acre emergiu no cenário histórico e cultural brasileiro no momento em que a Amazônia ganhou importância econômica durante os ciclos da borracha. É neste contexto que ocorrem encontros e desencontros entre colonizadores, indígenas e seringueiros, resultando no entrecruzamento de culturas e discursos. O presente estudo teve por finalidade analisar a cultura das comunidades seringueiras dos Vales do Purus e do Juruá, realizando uma abordagem focada na relação realidade/ficção. Buscou-se ainda fazer um apanhado da memória viva destas pessoas, estabelecendo a alteridade; o olhar sobre o outro.

**Palavras-chave:** Ficção, Realidade, Purus/Juruá

### HISTORIAS FANTÁSTICAS EN LAS INVESTIGACIONES EN LOS VALLES DEL PURUS Y DEL JURUÁ

**Resumen:** El proceso de la ocupación del Amazonia fue marcado por la migración de la gente de culturas variadas, motivada para la exploración de los recursos naturales. El Acre emergió en la escena histórica y cultural brasileña en el momento que Amazonia ganó importancia económica durante los ciclos del caucho. En este contexto, ocurre la reunión y las faltas entre los colonizadores, aborígenes y seringueiros, dando por resultado el entrecruzamiento de culturas y de discursos. El actual estudio que tiene como objetivo analizar la cultura de las comunidades de los seringueiros de los valles del Purus y del Juruá, siendo llevado con un enfoque que sube en la realidad/la ficción de la relación. También objetiva hacer un vistazo de la memoria viva de esta gente, estableciendo la alteridad ; la mirada del otro.

**Palabras-claves:** Ficción – Realidad - Purus/Juruá

# O PATRIOTISMO NO MANIFESTO DOS CHEFES DA REVOLUÇÃO ACREANA (1900): UMA ABORDAGEM ARQUEOLÓGICA DO DISCURSO

Eduardo de Araújo Carneiro (UFAC)

**Resumo:** Este trabalho consiste num exercício de análise do discurso. É tomado como objeto o Manifesto dos Chefes da Revolução Acreana, posto em circulação em fins de fevereiro de 1900. A partir dele, foi realizado um estudo arqueológico do patriotismo característico do discurso do ser acreano. O objetivo foi encontrar as condições que regerem o aparecimento do patriotismo como caractere da identidade do acreano. Após a análise, chegou-se a conclusão que o patriotismo emergiu na ordem do discurso como a lei do que pode e deve ser dito por causa do interesse dos chefes da revolução em conquistar a opinião pública e a neutralidade do governo brasileiro em relação à Questão do Acre, além de pleitear o abrandamento das possíveis punições conseqüentes do desrespeito aos acordos internacionais. O patriotismo foi o discurso que simulou a ambição que tinham pela riqueza gomífera daquela região.

**Palavras-chave:** Revolução Acreana – Arqueologia - Análise do Discurso.

## EL PATRIOTISMO EN EL MANIFIESTO DE LOS JEFES DE LA REVOLUCIÓN ACREANA (1900): UN ENFOQUE DE INTERVENCIÓN ARQUEOLÓGICA

**Resumen:** Este trabajo consiste en un ejercicio del análisis del discurso. Se toma como objeto El Manifiesto de los Jefes de la Revolución del Acre, puesto en circulación en finales de febrero de 1900. De él, fue hecho un estudio arqueológico del patriotismo característico del discurso del natural del Acre. El objetivo fue encontrar las condiciones que condujo la aparición del patriotismo como carácter de la identidad del natural del acre. Después del análisis, la conclusión fue que el patriotismo emergió en la orden del discurso como la ley de lo que puede y debe ser dicho debido al interés de los jefes de la revolución en conquistar la opinión pública y la neutralidad del gobierno brasileño en lo referente a la Cuestión del Acre, más allá de justificar el ablandamiento de las posibles penas conseqüentes del desacato los acuerdos internacionales. El patriotismo fue el discurso que simuló la ambición que tenían por la riqueza gomífera de aquella región.

**Palabras-claves:** Revolución del Acre – Arqueología - Análisis del Discurso.

## **“A SELVA MODERNA”: A MODERNIZAÇÃO DA CIDADE DE RIO BRANCO-ACRE NA DÉCADA DE 50**

Eliane Ferreira de Moraes (UFAC)

**Resumo:** A presente comunicação propõe uma análise da arquitetura da cidade de Rio Branco-AC através do material iconográfico produzido na gestão de José Guimard dos Santos (1946-1950), autor do projeto-Lei nº 4070/62 que elevou o Acre a categoria de Estado. Com esse material buscamos dialogar com as edificações, que efetivamente conferiram a Guimard dos Santos o status de “administrador moderno”. Esse diálogo permeia entre a tentativa desse governante em instituir a “civilização” ao Território do Acre, promovendo a reivenção estética que está ligada também ao Acre emancipado em que o sistema vigente era para Guimard dos Santos um “atraso” para a região que não possibilitava nenhuma forma de desenvolvimento.

**Palavras-chave:** Acre - Guimard dos Santos - Modernização

## **“EL BOSQUE MODERNO”: LA MODERNIZACIÓN DE LA CIUDAD DEL RIO BRANCO-ACRE EN LA DÉCADA DE 50.**

**Resumen:** La actual comunicación considera un análisis de la arquitectura de la ciudad del Rio Branco-AC a través del material iconográfico producido en la gerencia de José Guimard dos Santos (1946-1950) autor del proyecto-ley, nº 4070/62, que levantó el Acre a la categoría del estado. Con este material que buscamos para dialogar con las construcciones, de que confirió con eficacia el nombre Guimard dos Santos como el “administrador moderno”. Este diálogo del permeia incorpora la tentativa de este gobernador en la institución de la “civilización” al territorio del acre, proporcionando el reivenção estético que es encendido también al Acre emancipado donde estaba el sistema eficaz para Guimard dos Santos “retrasa” para la región que no hizo posible ninguna forma de desenvolvimiento.

**Palabras-claves:** Acre - Guimard dos Santos - Modernización

# FRONTEIRAS E IDENTIDADES DOS NOVOS MOVIMENTOS SOCIAIS NA AMAZÔNIA ACREANA

Gerson Rodrigues de Albuquerque (UFAC)

**Resumo:** Nos últimos 40 anos a Amazônia acreana foi o cenário de inúmeras tentativas de desarticulação e aniquilamento de modos de vida e culturas de populações tradicionalmente habitantes da floresta, em função das orientações econômicas voltadas para o mercado agro-pecuário e agro-mineral. Com isso, os deslocamentos populacionais e os conflitos em várias localidades pela manutenção, uso e posse da terra, se constituíram em práticas coletivas de enfrentamento, em que significativas parcelas de trabalhadores rurais e populações indígenas se insurgiram contra a lógica da expropriação e da expulsão de suas terras e colocações. Mais recentemente, como resposta ao predomínio do modelo de “desenvolvimento” baseado no “manejo” e exploração madeireira e na imposição do pensamento único, tem surgido não apenas outros personagens e grupos sociais, mas, também, movimentos de mulheres e homens que, “descartados” do mercado de trabalho e de seus espaços de moradia no campo/floresta e na cidade, organizam novas formas e estratégias de enfrentamento que colocam a nu a velha problemática agrária, bem como inúmeras outras tensões constituídas em suas experiências cotidianas. O objetivo da comunicação ora apresentada é acompanhar algumas dimensões dessas experiências, atentando para a multiplicidade de identidades e linguagens que estão se produzindo em ambientes urbanos e rurais e as conexões entre os mesmos, principalmente, as estratégias de sobrevivência, as lutas pelo direito a cidade e pela posse/uso da terra num tempo em que a retórica do “desenvolvimento sustentável” tem servido como escudo para justificar a devastação de imensas áreas de florestas e a tentativa de desarticular os movimentos sociais e as novas formas de organização de diferentes grupos humanos e organizações coletivas.

**Palavras-chave:** Populações – Deslocamentos - Identidades

## FRONTERAS E IDENTIDADES DE LOS NUEVOS MOVIMIENTOS SOCIALES EN LA AMAZÓNIA ACREANA

**Resumen:** En los últimos 40 años la Amazonía acreana fue el escenario de inúmeras tentativas de desarticulación e aniquilamiento de los modos de vida y culturas de poblaciones, tradicionalmente, de la floresta, en función de las orientaciones económicas vueltas para el mercado agro-pecuario e agro-mineral. Con eso, los desplazamientos poblacionales y los conflictos en variadas localidades pela manutención, uso y pose de la tierra, se constituirán en prácticas colectivas de enfrentamiento en que significativas parcelas de trabajadores rurales y pueblos indígenas se insurgirón contra la lógica de expropiación y de la expulsión de sus tierras e colocaciones. Recientemente, como respuesta al predomínio del modelo de “desarrollo” basado en el manejo e exploración maderera y en la imposición del pensamiento único, tiene surgido no apenas otros personajes y grupos sociales, pero, también, movimientos de mujeres e hombres que, “descartados” del mercado de trabajo y de sus espacios de habitación en el campo/floresta y en la ciudad organizán nuevas formas e estrategias de enfrentamiento que se pone la vieja problemática agrária, bien como inúmeras otras tensiones constituídas en sus experiencias cotidianas. El objetivo de la comunicación ora presentada es acompañar algunas dimensiones de esas experiencias mirando para la multiplicidad de identidades y lenguajes que se producen en ambientes urbanos, rurales y las conexiones entre los mismos, principalmente, las estrategias de sobrevivencia, las luchas pelo derecho a la ciudad y pela pose/uso de la tierra en un tiempo en que la retórica del “desarrollo sustentábel” tiene servido como escudo para justificar la devastación de inmensas áreas de las florestas y la tentativa de desarticular los movimientos sociales y las nuevas formas de organización de difrentes grupos humanos e colectivas.

**Palabras-claves:** poblaciones – desenvolvimiento - identidad



# **IDENTIDADE NARRADA E O CARÁTER MEDIATIZADO DA ESFERA PÚBLICA: EFEITOS DO CONTROLE ESTATAL SOBRE OS MEIOS DE COMUNICAÇÃO NAS CULTURAS LOCAIS**

Isac de Souza Guimarães Júnior (UFAC/UFF)

**Resumo:** Não são poucos nem discretos os efeitos da mediação sobre as várias dimensões da vida social: das implicações na política à reordenação da esfera pública; das novas formas de escrita e suportes de memória à multiplicação das identidades, o mediático integra a existência social: existe aquilo que é visto. Nesse cenário, reconhecer o caráter narrativo na formação e reconhecimento das identidades é garantir o acesso dos diversos grupos sociais aos meios de difusão de sua cultura e visões de mundo. Entretanto, a predominância dos valores de mercado na mídia aereana e a submissão ao controle dos governos privilegiam, por um lado, o exótico e folclorizado nas culturas locais e, por outro, generalizações e efeitos de unidade identitária criada pelo discurso oficial. Assim, o direito à fala no espaço público confunde-se com a ocupação estatal e o lugar do outro tende a ser fixado à sua revelia.

**Palavras-chave:** Identidade – Narrativa - Mediação.

## **IDENTIDAD NARRADA Y EL CARÁCTER MEDIATIZADO DE LA ESFERA PÚBLICA: EFECTOS DEL CONTROL ESTATAL DE LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN EN LAS CULTURAS LOCALES**

**Resumen:** No son pocos ni discretos los efectos de la mediación sobre las varias dimensiones de la vida social: de las implicaciones en la política a la reordenación de la esfera pública; de las nuevas formas de escritura y soportes de memoria a la multiplicación de las identidades, lo mediático integra la existencia social: existe aquello que es visto. En ese escenario, reconocer el carácter narrativo en la formación y reconocimiento de las identidades es garantizar el acceso de los diversos grupos sociales a los medios de difusión de su cultura y visiones del mundo. Mientras tanto, el predominio de los valores de mercado en los medios aereanos y la sumisión al control de los gobiernos privilegian, por un lado, lo exótico folclorizado en las culturas locales y, por otro lado, generalizaciones y efectos de la unidad identificativa creada por el discurso oficial. Así, el derecho a hablar en el espacio público se confunde con la ocupación estatal y el lugar del otro tiende a ser fijado sin su manifestación.

**Palabras-claves:** Identidad – Narrativa - Mediación.

# TERRA À PROCURA: TRAJETÓRIAS DE TRABALHADORES SERINGUEIROS DE TERRAS BOLIVIANAS NAS CIDADES DO ACRE

Kelen Gleysse Maia Andrade Dantas (UFAC)

**Resumo:** O principal objetivo proposto é compreender, a partir do estudo de trajetórias, como se coloca a questão das identidades do grupo de trabalhadores seringueiros em seu deslocamento para a cidade de Rio Branco, Brasília, Epitaciolândia e Capixaba e a incorporação de novas identidades como a de “biscateiro”, advinda desse processo. Para isso o diálogo com autores como Stuart Hall, Edward W. Said, Édouard Glissant e Zigmunt Bauman é fundamental. Mesmo tendo suas singularidades, eles desenvolvem conceitos essenciais como o de *Identidade, fronteira, migração e sujeito histórico*. Durante o processo de desenvolvimento da escrita da dissertação foram surgindo questões como: “brasivianos” é uma identidade? O seringueiro na cidade pode ser considerado ex-seringueiro? O que é ser “biscateiro”? Qual a realidade possível de ser vivida no espaço da cidade? A análise dessas questões têm sido fundamental para compreender quem são esses sujeitos e em que condições vivem atualmente.

**Palavras-chave:** Identidade – Migração - Espaço

## TIERRA A LA PROCURA: TRAYECTORIA DE TRABAJADORES “SERINGUEROS” DE TIERRAS BOLIVIANAS EN LAS CIUDADES DEL ACRE

**Resumen:** El principal objetivo de esa pesquisa es comprender a partir del estudio de trayectorias, como se coloca la cuestión de las identidades del “grupo” de trabajadores seringueros en su desplazamiento para las ciudades de Rio Branco, Brasília, Epitaciolandia y Capixaba y la incorporación de nuevas identidades como la de “biscateiros” advenida de ese proceso. Para eso el diálogo con autores críticos de la modernidad en el área de sociología, literatura, estudios culturales, como Stuart Hall, Edward W. Said, Édouard Glissant y Zigmunt Bauman es fundamental. Mismo teniendo suyas singularidades, desarrollan conceptos esenciales como el de *identidad, frontera y sujeto histórico*. Durante el proceso de desarrollo de la escrita de la disertación, fueran surgiendo cuestiones como: ¿existe una identidad de “brasiviano”? ¿Se puede considerar el “seringero”, que fue para ciudad, de “ex – seringeros”? ¿Cual la realidad posible de ser vivida en la ciudad? La análisis de esa cuestión tiene sido fundamental para comprender que son esos sujetos y en que condiciones viven actualmente.

**Palabras-claves:** Identidad – Migración - Espacio

# **SÍMBOLOS DA MODERNIDADE EM PORTO VELHO NA PRIMEIRA METADE DO SÉCULO XX : UM OLHAR ATRAVÉS DA IMAGEM FOTOGRAFICA**

Mara Genecy Centeno Nogueira (UNIR)

**Resumo:** Esse trabalho é uma tentativa de analisar através da imagem fotográfica os símbolos da modernidade implantados, em Porto Velho, na primeira metade do século XX. Tomaremos como ponto de partida apenas três imagens produzidas no período e que expressam bem os símbolos modernos nessa parte da Amazônia. Para analisarmos as referidas imagens procuraremos estabelecer um diálogo com Jung (1986), centrada na idéia de símbolo na vertente da psicologia assim como recorreremos a outros teóricos como Martins (2000), Giddens (1991), Durand (2001), Foucault (1999) dentre outros que nos auxiliaram a fundamentar as nossas abordagens sobre a temática na perspectiva da modernidade e do imaginário na tentativa de percebermos como os símbolos ajudaram na construção da identidade social nesta parte da Amazônia.

**Palavras-chave:** Símbolos- Fotografia - Porto Velho

## **SÍMBOLOS DE LA MODERNIDAD EN EL PORTO VELHO EN LA PRIMERA MITAD DE LOS CENTURY XX: UNA MIRADA POR LA IDEA FOTOGRAFICA**

**Resumen: Resumen:** Que el trabajo es un intento de analizar los símbolos de la modernidad implantado, a través de la idea fotográfica en el Porto Velho, en primera mitad del siglo XX. Tardaremos como punto de partida solamente tres ideas producidas en el período y eso expresa los símbolos modernos bien en esa parte del Amazonian. Para nosotros analizarlos enviado las ideas tratarán de fundar un I diálogo con Jung (1986), centrado en el símbolo idea en la pendiente del psicología tan bien como go otros ones teóricos como Martins(2000), Giddens (1991), Durand (2001), Foucault (1999) Entre otros que nos ayudaron para basar nuestros enfoques en el tema en la perspectiva de la modernidad Y del imaginario en el intento de nos damos cuenta cuando los símbolos ayudaron en la construcción de la identidad sociable en esta parte del Amazonian.

**Palabras-claves:** Símbolo – Foto - Porto Velho

## OS LUTERANOS E A BUSCA POR IDENTIDADE NA AMAZÔNIA OCIDENTAL BRASILEIRA

Rogério Sávio Link (FEPE-RS)

**Resumo:** A partir da década de 1970, a Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil (IECLB) acompanhou seus membros que imigraram para a região Amazônica. Hoje, esses luteranos formam dois sínodos dentro da estrutura eclesial da IECLB: o Sínodo Mato Grosso e o Sínodo da Amazônia. Compõem o Sínodo da Amazônia os estados do Acre, Rondônia, Amazonas, Roraima e uma parte do Mato Grosso. Os imigrantes luteranos, ao chegarem na Amazônia em busca de terra, entram em competição com os indígenas e seringueiros, ocupantes tradicionais da região. A partir do campo religioso, pode-se perceber as disputas identitárias. No acompanhamento dos imigrantes, a IECLB investiu em projetos que visavam estabelecer esses imigrantes no novo contexto, mas também investiu em trabalhos com povos indígenas e seringueiros. Ao mesmo tempo em que o trabalho da igreja representa uma continuação no acompanhamento dos membros migrantes — incentivados pelas teologias e espiritualidades da libertação — também traz em seu bojo uma valorização da alteridade, pois busca organizar e fortalecer as minorias.

**Palavras-Chave:** Religião – Identidade – Luteranismo - Teologia da libertação - Ecumenismo

## LOS LUTERANOS Y LA BUSQUEDA POR IDENTIDADE EN LA AMAZONÍA OCCIDENTAL BRASILEÑA

**Resumen:** A partir de la década de 1970, la *Igreja Evangélica de Confissão Luterana no Brasil* (IECLB) acompañó sus miembros que inmigraron para la región Amazónica. Hoy, esos luteranos forman dos sínodos en la estructura eclesial de la IECLB: el *Sínodo Mato Grosso* y el *Sínodo da Amazônia*. El *Sínodo da Amazônia* está compuesto por los estados de Acre, Rondônia, Amazonas, Roraima y una parte de Mato Grosso. Los inmigrantes luteranos, al llegar a la Amazonía en búsqueda de tierra, entran en competencia con los indígenas y caucheros, ocupantes tradicionales de la región. A partir del campo religioso, pueden ser percibidas las disputas identitárias. En el acompañamiento de los inmigrantes, la IECLB invistió en proyectos que visaban establecer esos inmigrantes en el nuevo contexto, pero también invistió en trabajos con pueblos indígenas e caucheros. Al mismo tiempo en que el trabajo de la iglesia representa una continuación en el acompañamiento de los miembros inmigrantes — incentivados por las teologías y espiritualidades de la liberación — también trae en su cerner una valoración de la alteridad porque busca organizar y fortalecer las minorías.

**Palabras-Claves:** Religión – Identidad – Luteranismo - Teología de la Liberación - Ecumenismo

Comunicações Livres  
Sessão II – Questões Indígenas, Educação, Oralidade e Letramento  
Data: 30/11/2007  
Hora: das 14:00 às 18:30 horas  
Local: Sala Ambiente de Letras – Campus Universitário  
Coordenação: Profº Dr. Vicente Cruz Cerqueira

## LETRAMENTO E CONSTRUÇÃO DE IDENTIDADE NA AMAZÔNIA RONDONIENSE: REFLEXÃO SOBRE ESSE MOVIMENTO

Bianca Santos Chiste (UNIR)

**Resumo:** Discuti-se no trabalho os resultados parciais de uma pesquisa, em desenvolvimento, tendo como *lôcus* duas escolas urbanas no município de Rolim de Moura, Rondônia. Objetiva-se aqui oferecer reflexões sobre algumas articulações existentes no processo de construção cultural possibilitado e intermediado pelos eventos e práticas de letramento e a constituição de identidades. Pensar nesse movimento nos permite uma visão mais ampla do processo de ingerências mútuas e contínuas entre as duas instâncias. O letramento tem importante papel no processo da difusão cultural, pois possibilita ao sujeito a participação crítica nas práticas sociais que envolvem a linguagem falada e escrita, considerando também o diálogo entre os conhecimentos da vida cotidiana, constitutiva de nossa identidade cultural, com os conhecimentos de formas mais elaborados de explicar aspectos da realidade. Sendo assim, a escola pode constituir-se no lugar privilegiado à reafirmação, ao reconhecimento e a construção da identidade cultural regional dos que dela fazem parte.

**Palavras-chave:** Práticas e Eventos de Letramento - Identidade Cultural - Contexto Amazônico Rondoniense

## LETRAMIENTO Y CONSTRUCCION DE IDENTIDAD EN LA AMAZONIA RONDONIENSE: REFLEXION SOBRE ESE MOVIMIENTO

**Resumen:** Discutese en el trabajo los resultados parciales de una pesquisa, en desarrollo, teniendo como *lôcus* dos escuelas urbanas en el município de Rolim de Moura, Rondônia. Objetivase aqui ofrecer reflexiones sobre algunas articulaciones existentes en el proceso de construccion cultural posibilitado e intermediado por los eventos y prácticas de letramiento y la constitucion de identidades. Pensar en ese movimiento nos permite una vision más amplia del proceso de ingerencias mútuas y contínuas entre las dos instancias. El letramiento tiene importante papel en el proceso de la difusion cultural, pues posibilita al sujeto la participación crítica en las prácticas sociales que envuelven el lenguaje hablado y escrito, considerando también el diálogo entre los conocimientos de la vida cotidiana, constitutiva de nuestra identidad cultural, con los conocimientos de formas más elaborados de explicar aspectos de la realidad. Siendo así, la escuela puede constituirse en el lugar privilegiado a la reafirmacion, al reconocimiento y la construccion de la identidad cultural regional y de los que de ella hacen parte.

**Palabras-claves:** Prácticas y Eventos de Letramento - Identidad Cultural - Contexto Amazonico Rondoniense

## AS MARCAS DA ORALIDADE NAS PRODUÇÕES ESCRITAS DOS ALUNOS DO ENSINO MÉDIO DO VALE DO JURUÁ.

*Cleide Vilanova Hanisch (UFAC)*

**Resumo:** Muitas pesquisas têm sido realizadas ultimamente sobre a língua falada, quer nas ciências humanas, quer nas sociais, e, ainda que um número crescente de trabalhos compare-a com a modalidade escrita, pouco sabemos sobre ela. Essas modalidades de usos da língua (oral e escrita) apresentam diferenças, as quais se manifestam em todos os níveis de estrutura do enunciado lingüístico. De modo geral, discute-se que ambas apresentam distinções porque diferem nos seus modos de aquisição; nas condições de produção, transmissão e recepção; nos meios através dos quais os elementos estruturais são organizados. Assim, o presente estudo tem como objetivos analisar a presença da oralidade na escrita sob o aspecto sintático-discursivo no momento da transposição da fala para a escrita, investigar questões ligadas ao encadeamento lógico do discurso e verificar se os alunos que utilizam muitas marcas da oralidade nas suas produções conseguem ler e interpretar textos segundo o padrão formal.

**Palavras-chave:** Oralidade – Escrita - Vale do Juruá

## LAS MARCAS DE LA ORALIDAD EN LAS PRODUCCIONES ESCRITAS DE LOS ALUMNOS DE LA ENSEÑANZA MEDIA DEL VALLE DEL JURUÁ.

**Resumen:** Muchas investigaciones han sido hechas ultimamente sobre la lengua hablada, sea en las ciencias humanas, sea en las sociales, y, aunque un número creciente de trabajos la compare con la modalidad escrita, poco sabemos sobre ella. Esas modalidades de utilización de la lengua (oral y escrita) presentan diferencias, las cuales se manifiestan en todos los niveles de estructura del enunciado lingüístico. De modo general, se discute que ambas presentan distinciones por que diferem en sus modos de adquisición; en las condiciones de producción, transmisión y recepción; en los medios a través de los cuales los elementos estructurales son organizados. Así, esta investigación tiene como objetivo analizar la presencia de la oralidad en la escrita sob el aspecto sintático-discursivo en el momento de la trasposición del habla para la escrita, investigar cuestiones relativas al encadenamiento lógico del discurso y verificar si los alumnos que utilizan muchas marcas de la oralidad en las producciones consiguen leer e interpretar textos de acuerdo com el standard formal.

**Palabras-claves:** Oralidad – Escrita - Valle del Juruá

## CONTRIBUIÇÕES DA SEMIÓTICA PARA O FORTALECIMENTO DA IDENTIDADE AMAZÔNICA

Flávia Pansini (UNIR)

**Resumo:** O presente trabalho procura resgatar a importância da Semiótica como uma disciplina que permite “ler o mundo” sob diferentes olhares e perspectivas. A partir de uma experiência desenvolvida com crianças da quarta série do ensino fundamental de uma escola pública estadual, situada numa comunidade ribeirinha às margens do Rio Mamoré, no Distrito do Iata, interior do município de Guajará-Mirim-RO, em que se privilegiou o uso de imagens visuais, filmes e letras de música sobre o contexto amazônico rondoniense, buscamos argumentar que como recurso pedagógico a Semiótica constitui um rico instrumento que permite aos educandos se aproximarem de sua cultura amazônica, percebendo suas peculiaridades em relação às demais. Como resultado positivo, destacamos que a prática desenvolvida contribuiu para o fortalecimento da identidade dos alunos ribeirinhos.

**Palavras-chave:** Semiótica - Identidade amazônica - Comunidade Ribeirinha

## DE LAS CONTRIBUCIONES PARA EL FORTALECIMIENTO DE LA IDENTIDAD SEMIÓTICA AMAZÓNICA

**Resumen:** El presente trabajo busca rescatar la importancia de la Semiótica como una disciplina que permite “leer el mundo” sobre diferentes puntos de vista y perspectivas. A partir de una experiencia desarrollada con niños de cuarto de primario de una escuela pública estadual, situada en una comunidad riberiña a las margenes del Rio Mamoré, en el Distrito del Iata, interior del município de Guajará-Mirim-RO, en que se privilegió el uso de imagenes visuales, películas y letras de música sobre el contexto amazonico rondoniense, buscamos argumentar que como recurso pedagógico la Semiótica constituye un rico instrumento que permite a los educandos que se aproximem a su cultura amazonica, sintiendo sus peculiaridades en relación a las demás. Como resultado positivo, destacamos que la práctica desarrollada contribuyó para el fortalecimiento de la identidad de los alumnos riberiños.

**Palabras-claves:** Semiótica - Identidad Amazonica - Comunidad Riberiña

# EXPANSÃO ECONÔMICA NA FRONTEIRA SUL-OCIDENTAL AMAZÔNICA E OS IMPACTOS NA IDENTIDADE DAS POPULAÇÕES INDÍGENAS – O CASO DOS MADIJA

Manoel Estébio Cavalcante da Cunha (UFAC)

**Resumo:** O presente artigo discute a expansão da fronteira econômica no final do século XIX, com a incorporação da Amazônia Sul-ocidental, via extrativismo da borracha e seus impactos sobre as comunidades autóctones, sobretudo o caráter deletério para a definição da identidade dos descendentes das etnias presentes no espaço amazônico no momento desta ocupação/invasão. No presente artigo se analisa a questão caso da etnia Madija, mostrando esses efeitos nas atuais gerações.

**Palavras-chave:** Etnia – Amazônia - Extrativismo

## LA EXPANSIÓN ECONÓMICA EN LA FRONTERA SUL-OCIDENTAL AMAZÓNICA Y LOS IMPACTOS EN LA IDENTIDAD DE LAS POBLACIONES INDIGENAS – EL CASO DE LOS MADIJA

**Resumen:** El presente artículo discute la expansión de la frontera económica en fines del siglo XIX, con la incorporación de la Amazonía Sul-occidental vía extractivismo de lo caucho, y suyos impactos sobre las comunidades autóctonos, sobretudo el carácter deletéreo hacia la definición de la identidad de los descendientes de las etnias presentes en el espacio amazónico en el momento de esa ocupación / invasión. En el presente artículo se analiza la cuestión de la etnia Madija, haciendo un muestreo de éses efectos en las actuales generaciones.

**Palabras-claves:** Etnia – Amazonía - Extractivismo



# **DIREITOS HUMANOS E IDENTIDADE INDÍGENA: REGISTRO CIVIL DE NASCIMENTO DO INDÍGENA E O USO DO NOME EM LÍNGUA INDÍGENA**

Patrícia Helena Dos Santos Carneiro (UFAM)

**Resumo:** Com a Convenção n.º 169 sobre Povos Indígenas da Organização Internacional do Trabalho, adotada no Brasil em 2004, houve um fortalecimento importante do que podemos chamar de Direito Indígena. E mais recentemente, em 13 de Setembro de 2007, a aprovação da Declaração das Nações Unidas sobre os Direitos dos Povos Indígenas por 143 países, dentre eles o Brasil, representa uma grande conquista. Paralelamente ao resgate e valorização das línguas indígenas, na atualidade busca-se garantir aos seus titulares o direito ao registro civil. Neste trabalho, efetuaremos uma análise jurídica da situação, a partir de algumas idéias tomadas da nossa atividade de Consultora Jurídica do Projeto Rondon, que desenvolve em parceria com a Sub-Secretaria dos Direitos Humanos o Projeto Piloto “Registro Civil de Nascimento dos Povos Indígenas”, realizado no Estado do Amazonas.

**Palavras-chave:** Povos Indígenas – Identidade - Direito Internacional -

## **DERECHOS HUMANOS Y IDENTIDAD INDÍGENA: PARTIDA DE NACIMIENTO DE LOS INDÍGENAS Y EL USO DEL NOMBRE EN LENGUA INDÍGENA**

**Resumen:** Con la Convención n.º 169 sobre Pueblos Indígenas de la Organización Internacional del Trabajo, adoptada en Brasil, en 2004, se ha fortalecido lo que llamamos de Derecho Indígena. Y más recientemente, en 13 de Septiembre de 2007, la aprobación de la Declaración de las Naciones Unidas sobre los Derechos de los Pueblos Indígenas por 143 países, entre ellos Brasil, ha representado una gran conquista. Paralelamente al rescate y valorización de las lenguas indígenas, actualmente se busca garantizar a sus titulares el derecho a la partida de nacimiento. En este trabajo realizaremos un análisis jurídico de esta situación, empezando por algunas ideas de nuestra actividad de Consultora Jurídica del Proyecto Rondon, el cual, en conjunto con la Subsecretaría de los Derechos Humanos, desarrolla el Proyecto Piloto “Registro Civil de Nascimento dos Povos Indígenas”, llevado a cabo en el Estado del Amazonas.

**Palabras-claves:** Pueblos Indígenas – Identidad - Derecho Internacional

## LETRAMENTO: UMA TEORIA SOBRE EDUCAÇÃO LINGÜÍSTICA

Oswaldo Barreto Oliveira Júnior (UFAC)

**Resumo:** Este artigo monográfico apresenta reflexões sobre o conceito de letramento - tomando como base os estudos de Marcos Bagno, Magda Soares, Ângela Kleiman e Luiz Antônio Marcuschi - a fim de discutir o processo de ensino-aprendizagem da língua portuguesa (língua materna), como práxis que fomente uma educação lingüística capaz de proporcionar o desenvolvimento das múltiplas competências comunicativas nos sujeitos. O surgimento desse termo insere-se no contexto das novas abordagens dos estudos lingüísticos - impulsionadas pelos estudos de Mikhail Bakhtin – que passaram a focar as funções sócio-comunicativas da linguagem humana. Nesse paradigma, letramento envolve, também, as apropriações da leitura e da escrita realizadas à margem da escola, e procura superar os modelos de ensino da língua materna centrados no domínio da norma padrão, que é, segundo Bagno (1999), “um ideal fossilizado de língua”.

**Palavras-chave:** Letramento - Língua Materna - Ensino

## LETRAMIENTO: UNA TEORÍA SOBRE LA EDUCACIÓN LINGÜÍSTICA

**Resumen:** Este artículo presenta reflexiones a respecto del concepto de letramento – teniendo como base teórica los estudios de Marcos Bagno, Magda Soares, Ângela Kleiman e Luiz Antônio Marcuschi – para debatir el proceso de enseñanza y aprendizaje del portugués (lengua materna), como practica que estimule una educación lingüística integral, capaz de proporcionar el desarrollo de las varias habilidades de comunicación en los aprendices. El apareamiento de ese vocablo se encuadra en el contexto dos estudios lingüísticos sobre las funciones sociales del lenguaje humana. En esa visión, letramento engloba, también, las apropiaciones de la lectura y la escrita, realizadas en situaciones cotidianas de la vida práctica, y busca suplantar los modelos de enseñanza de lengua materna centralizados en el dominio de una norma padrón, que es, según Marcos Bagno (1999), un ideal fossilizado de lengua.

**Palabras-clave:** Letramiento - Lengua Materna - Enseñanza

## TERRA ALTA E TERRA BAIXA, ESCOLAS PARA ÍNDIOS E ESCOLAS INDÍGENAS: “TUDO NÃO É IGUAL”

Paulo Roberto Nunes Ferreira (SEE/AC)

**Resumo:** Esta comunicação resulta do contato com o povo kaxinawá (*Huni Kuĩ*), de 2000 a 2007 durante cursos de formação de professores índios. Cinco metáforas, constituintes da ontologia kaxinawá foram definidoras: (a) seus conceitos de comunidade (*nukun yuda*), (b) as dimensões que tem a ayahuasca, (c) a arte dos “desenhos verdadeiros” (*kene kuĩ*); (d) a jibóia (*yube*) e (e) a idéia de “fazer o corpo”, traduzida por *yuda wa*. As “cenas” deste texto são as viagens de um “*nawa (estrangeiro) da Secretaria de Educação*” às aldeias e a construção de Projetos Políticos Pedagógicos, num programa de educação escolar para índios do Governo do Acre. Central é a análise de uma possível “ação neutralizadora de diversidade” de escolas com conotação da maneira de ser dos brancos em aldeias indígenas.

**Palavras-chave:** Kaxinawá - Escolas - Corpo

## TIERRA ALTA Y TIERRA BAJA, ESCUELAS PARA INDIOS Y ESCUELAS INDÍGENAS: “TODO NO ES IGUAL”

**Resumen:** Esta ponencia resulta del contacto con el pueblo *kaxinawá (Huni Kuĩ)*, de 2000 a 2007, durante cursos de formación de profesores índios. Cinco metáforas, constituyentes de la ontología *kaxinawá* fueron definidoras: (a) sus conceptos de comunidad (*nukun yuda*), (b) las dimensiones que tiene la *ayahuasca*, (c) el arte de los “dibujos verdaderos” (*kene kuĩ*); (d) la *boa (yube)* y (e) la idea de “hacer el cuerpo”, traducida por *yuda wa*. Las “escenas” de este texto son los viajes de un “*nawa (extranjero) de la Secretaria de Educación*” a las aldeas y la construcción de Proyectos Políticos Pedagógicos, en un programa de educación escolar para indios del Gobierno del Acre. El eje central es el análisis de una posible “acción neutralizante de la diversidad” de las escuelas con connotación de la forma de ser de los blancos en las aldeas indígenas.

**Palabras-claves:** Kaxinawá - Escuelas - Cuerpo

# CONCEPÇÕES SUBJACENTES À PRÁTICA DOCENTE E SUAS INFLUÊNCIAS NO PROCESSO DE AQUISIÇÃO DA LEITURA E DA ESCRITA NA 1ª SÉRIE DO ENSINO FUNDAMENTAL: UM ESTUDO EM DUAS ESCOLAS RURAIS NO MUNICÍPIO DE CANDEIAS DO JAMARI (RO)

Edneia Uete Massaranduba (UNIR)

Josiane Costa Guaribano (UNIR)

Rosemeire Silva dos Santos Moura (UNIR)

Carmen Tereza Velanga (UNIR)

**Resumo:** Este trabalho tem como objetivo analisar e refletir sobre as concepções subjacentes à prática docente de professores que atuam na 1ª série do Ensino Fundamental com crianças que estão em período de aquisição da leitura e da escrita em duas escolas rurais do Município de Candeias do Jamari (RO). Enfatiza-se as teorias empirista e construtivista, bem como sua aplicação em sala de aula. A pesquisa foi realizada nas Escolas Municipais de Ensino Fundamental João Sátiro de Mendonça e Jonatas Coelho Neiva e contou com a participação de quarenta e nove (49) pessoas. Sendo que duas são as professoras e quarenta e sete (47) alunos em duas classes de 1ª série do Ensino Fundamental sendo que, os alunos estão em processo de aquisição da leitura e da escrita, em duas escolas diferentes, no período de julho a dezembro de 2006. Utilizou-se a abordagem qualitativa e pesquisa do tipo bibliográfica e descritiva de cunho etnográfico, onde a coleta de dados seguiu os seguintes procedimentos técnicos: pesquisa bibliográfica, observação, aplicação de questionamentos, entrevistas e registros fotográficos. Constatou-se na pesquisa que as concepções teóricas podem influenciar a prática docente na definição dos objetivos de ensino, seleção de conteúdos, metodologia e avaliação da aprendizagem dos alunos.

**Palavras-chave:** Concepções Teóricas - Prática Docente - Leitura e Escrita

## CONCEPCIONES SUBYACENTES A LA PRÁCTICA DOCENTE Y AQUISICIÓN DE INFLUENCIAS EN EL PROCESO DE LA LECTURA Y ESCRITA EN LA PRIMERA SERIE CLAVE DE LA EDUCACIÓN: UN ESTUDIO REALIZADO EN DOS ESCUELAS RURALES EN LA CIUDAD DE CANDEIAS DE JAMARI (RO).

**Resumen:** Este trabajo tiene como objetivo analizar y reflexionar sobre la concepciones que subyacen a la práctica docente de los profesores que trabajan en la primera serie de la enseñanza primaria a los niños que se encuentran en un período de adquisición de la lectura y la escritura en dos escuelas rurales del municipio de Candeias la Jamari (RO). Destaca son las teorías empirista y constructivista, así como su aplicación en el aula. La encuesta se realizó en la Escuela Municipal de Educación de la Fundación John Sátiro de Mendonça y Jonatas Coelho Neiva y contó con la participación de 49 personas (49). Puesto que dos son profesores y 47 estudiantes (47) en dos clases de la primera serie de la enseñanza primaria es que los estudiantes se encuentran en proceso de adquisición de la lectura y la escritura en dos diferentes escuelas, en el período comprendido entre julio de la de diciembre de 2006. Se utiliza para enfoque cualitativo y búsqueda bibliográfica del tipo de sello etnográfico y descriptivo, donde la recogida de datos siguió a la siguiente técnica: investigación bibliográfica, observación, la puesta en práctica de los interrogatorios, entrevistas y registros fotográficos. Fue en esa búsqueda teórica concepciones pueden influir en la práctica de la enseñanza en definición objetivos de la educación, selección del contenido, la metodología y la evaluación del aprendizaje de los alumnos.

**Palabras-claves:** Concepción Teórico - La Práctica Docente - La Lectura y la Escritura.

**EDUCAÇÃO E IDENTIDADE:  
ESTUDO SOBRE OS TRAÇOS IDENTITÁRIOS DA CULTURA E EDUCAÇÃO  
PRATICADAS PELAS PROFESSORAS DESCENDENTES DE BARBADIANOS EM  
PORTO VELHO NO SÉCULO XX**

Sonia Sampaio (UNIR/UNESP)

**Resumo:** Neste trabalho fazemos uma análise dos princípios e pressupostos fundamentais e instrumentais (Hannoun, 1998) que nortearam a prática educacional das professoras descendentes de barbadianos em Porto Velho na primeira metade do século XX, e que funcionaram como elos de união na comunidade do “Alto do Bode”. Demonstramos na análise que, além do processo diaspórico do povo barbadiano para Amazônia, pesa o fator preconceito em função do mesmo ser alfabetizado e os nativos não o serem. Soubemos, durante o processo de pesquisa, que os motivos que mantiveram a comunidade unida foram: a língua, as tradições, as relações de casamento enquanto negócios sociais, a noção de si naquela etnia e naquele social, a preparação para o trabalho e a ética protestante. Para análise da construção da identidade sócio-educacional utilizamo-nos da teoria de Hall (2003) que enfoca a construção dos processos de identidade e mediações culturais.

**Palavras-chave:** Educação – Pressupostos - Identidade

**LA EDUCACIÓN Y LA IDENTIDAD:  
ESTUDIO SOBRE LAS LÍNEAS QUE IDENTITARIOS DE LA CULTURA Y LA EDUCACIÓN  
PRACTICÓ POR LOS PROFESORES DESCENDENTES DE BARBADIANOS EN EL PORTO  
VELHO EN EL SIGLO XX**

**Resumen:** En este trabajo que realizamos que uno analiza de los orígenes y parte fundamental y las presuposiciones de música instrumental (HANNOUN, 1998) que la orientaron practica la educación de los profesores descendentes de barbadianos en el Porto Velho en la primera mitad del siglo XX, y eso trabajó como enlaces del sindicato en el cominidade del “Alto do Bode”. Nos manifestamos presente el analiza eso, botín del diaspórico de proceso del personas barbadiano para el Amazonian, sopesa el prejuicio de factor en la función de lo mismo de ser colocado en orden alfabético y los ones nativos no son él. Sabíamos, durante el proceso de investigación, que las razones que mantuvieron la comunidad unida lo fueron: La lengua, las costumbres empresas el rato de relaciones de matrimonio sociables, la noción de sí en ese etnia y en ese sociable, Los preparativos para la de trabajo y las protestantes éticas. Porque nos analiza de la teoría de Hall (2003) de la construcción de la pareja de educación de identidad usada, eso habla de los procesos de identidad y mediaciones culturales.

**Palabras-claves:** Educación – Presupuesto - Identidad

## Comunicações Livres

Sessão III – Artes, Literaturas e Identidades

Data: 30/11/2007

Hora: das 14:00 às 18:30 horas

Local: Sala Ambiente dos Órgãos Colegiados – Campus Universitário

Coordenação: Prof<sup>ª</sup>. Dr<sup>ª</sup>. Maria do Perpétuo Socorro Calixto Marques

### AS TRES IRMÃS DE ANTON TCHECOV

Adriana Delgado Santelli (UFAC)

**Resumo:** Este trabalho visa apresentar os traços épicos observados na obra *As Três irmãs* de Anton Tchecov. A análise embasou-se na teoria do autor alemão Bertolt Brecht, principalmente em seu construto teórico sobre o épico e o dramático, gêneros e traços estilísticos. Embora a obra em questão pertença a um período realista, nela verificamos elementos importantes para a ruptura estética que acontecerá *a posteriori*, na dramaturgia contemporânea, isso é, o teatro épico.

**Palavras-chave:** Épico – Dramático - Traços Estilísticos - Gênero

### LAS TRES HERMANAS DE ANTON TCHECOV

**Resumen:** Ese trabajo visa aclarar los rasgos épicos en la obra dramaturgica *As Três Irmãs* de Antón Tche cov. La analises utiliza la teoria del autor aleman Bertolt Brechet sobre el épico. La obra en cuestión es naturalistica, mesmo asi verificamos elementos para una nueva estética: el teatro épico.

**Palabras-claves:** Épico – Dramático - Los Rasgos Estilísticos - Género

## PAISAGEM E IDENTIDADE NA POESIA DE RORAIMA DAS DÉCADAS DE 1980 E 1990

Cátia Monteiro Wankler (UFRR)

**Resumo:** A poesia de Roraima das décadas de 1980 e 1990 apresenta uma relação estreita com a representação da paisagem local, o que aponta para a busca do reconhecimento de uma identidade roraimense. Nestes textos, a “identidade” e a “diferença” são associadas tanto ao exotismo e à exuberância da natureza quanto às peculiaridades do processo de formação do estado, de sua população, da política, manifestando as angústias relacionadas às suas condições geográficas e suas relações com o restante do Brasil. A abordagem da Geografia Cultural se apresenta como importante referencial teórico para este trabalho, na medida em que discute, em especial, as relações entre as pessoas, os espaços e os lugares. A análise de poemas revela surpresas e belezas da paisagem local que demonstram que a literatura e a identidade roraimenses se relacionam íntima e indelevelmente.

**Palavras-chave:** Poesia de Roraima - Paisagem e Identidade - Poesia e Identidade

## PAISAJE E IDENTIDAD EN LA POESÍA DE RORAIMA DE LAS DÉCADAS DEL 1980 Y 1990

**Resumen:** La poesía de Roraima de las décadas del 1980 y 1990 presenta una relación estrecha con la representación del paisaje local, lo que indica la búsqueda del reconocimiento de una identidad roraimense, En estos textos, la “identidad” y la “diferencia” son asociadas tanto al exotismo y a la exuberancia de la naturaleza como a las peculiaridades del proceso de formación del estado, de su población, de la política, manifestando las angustias relacionadas a sus condiciones geográficas y sus relaciones con el restante de Brasil. El abordaje de la Geografía Cultural se presenta como importante referencial teórico para este trabajo, a la medida que se discute, especialmente, las relaciones entre las personas, el espacio y los lugares. El análisis de los poemas revela sorpresas y bellezas del paisaje local que la literatura y la identidad roraimenses se relacionan íntima e indeleblemente.

**Palabras-claves:** Poesia de Roraima - Paisaje e Identidad - Poesia e Identidad

## O LOCAL NO GLOBAL: A INSERÇÃO DA POESIA ACREANA NO PARÂMETRO POÉTICO NACIONAL

Girlane Souza de Avilar (UFAC)

**Resumo:** O projeto de pesquisa <i>A poesia acreana: de 1939 a 1949</i> apresentado ao Curso de Mestrado em Letras: Linguagem e Identidade objetiva realizar a coleta e análise da poesia publicada no Jornal O Acre, no período de 1939 a 1949, como possibilidade de recuperação da memória literária dos acreanos, além de enfatizar as principais características dos textos líricos em circulação e estabelecer significações dentro do contexto de produção da literatura brasileira. Dentre os escritores estudados destacam-se: Mário de Oliveira, Romeu Barbosa Jobim, Wenceslau Costa, Geraldo Brasil e J.G. de Araújo Jorge, pois seus textos aparecem com maior frequência no jornal. E ainda, apresentam características literárias relevantes, como temas universais e formas fixas, o soneto, demonstrando sintonia com as produções de poetas renomados nacionalmente. Além de tematizarem acontecimentos importantes ocorridos no período em estudo, processo em que se percebe uma harmonia dos escritores locais com o contexto cultural brasileiro.

**Palavras-chave:** Poesia – Acreana - Memória

## LO LOCAL EN LO GLOBAL: LA INSERCIÓN DE LA POESÍA ACREANA EN EL PARÁMETRO POÉTICO NACIONAL

**Resumen:** El proyecto de investigación “La poesía acreana: de 1939 a 1949” presentado al curso de “Mestrado em Letras: Linguagem e Identidade” tiene como objetivo realizar la colecta y análisis de la poesía publicada en el periódico “O ACRE”, en el período de 1939 a 1949, como posibilidad de recuperación de la memoria literaria de los acreanos, además de enfatizar las principales características de los textos líricos en circulación y establecer significaciones dentro del contexto de producción de la literatura brasileña. De entre los escritores estudiados, se destacan: Mário de Oliveira, Romeu Barbosa Jobim, Wenceslau Costa, Geraldo Brasil y J.G. de Araújo Jorge, cuyos textos aparecen con mayor frecuencia en los periódicos. Y también por presentaren características literarias relevantes, como temas universales y formas fijas, el soneto, demostrando sintonía con las producciones de poetas renomados nacionalmente. Además de tematizar acontecimientos importantes ocurridos en el período en cuestión, proceso en que se percibe una armonía de los escritores locales con el contexto cultural brasileño.

**Palavras-chaves:** Poesía - Acreana - memoria



## **O OLHAR COMO CONSTRUTOR DE IDENTIDADES: DAS CRÔNICAS DE CARVAJAL A MACUNAÍMA**

Glória Maria Gomes da Silva (UFAC)

**Resumo:** Segundo Mircea Eliade (in: BRUNEL), o mito conta, explica, revela e tem uma força mágica, viva, como uma narrativa de fundação anônima e coletiva que é, em que o presente é impregnado do passado, considerada verdadeira e na qual a lógica é a do imaginário. Ele seduz, encanta, transporta para o lado de lá, como diz Nicolau Sevcenko, e é essa força tremendamente poderosa que nos vai guiar pelos relatos de Carvajal e as aventuras de Macunaíma. Este trabalho destacou o olhar mítico do europeu sobre o Novo Mundo e o olhar mítico do brasileiro sobre o próprio Brasil, a partir do Mito das Amazonas nas crônicas de Frei Gaspar de Carvajal e no romance de Mário de Andrade, Macunaíma, dois viajantes em processo de descoberta e aprendizagem. Comparando o que há de semelhante e de diferente em ambos relatos, vimos como se torna tênue a fronteira entre realidade e fantasia.

**Palavras-chave:** Mito – Olhar - Identidade

## **LA MIRADA COMO CONSTRUCTORA DE IDENTIDADES: DE LAS CRÔNICAS DE CARVAJAL A MACUNAÍMA**

**Resumo:** Segundo Mircea Eliade (in: BRUNEL), o mito conta, explica, revela e tem uma força mágica, viva, como uma narrativa de fundação anônima e coletiva que é, em que o presente é impregnado do passado, considerada verdadeira e na qual a lógica é a do imaginário. Ele seduz, encanta, transporta para o lado de lá, como diz Nicolau Sevcenko, e é essa força tremendamente poderosa que nos vai guiar pelos relatos de Carvajal e as aventuras de Macunaíma. Este trabalho destacou o olhar mítico do europeu sobre o Novo Mundo e o olhar mítico do brasileiro sobre o próprio Brasil, a partir do Mito das Amazonas nas crônicas de Frei Gaspar de Carvajal e no romance de Mário de Andrade, Macunaíma, dois viajantes em processo de descoberta e aprendizagem. Comparando o que há de semelhante e de diferente em ambos relatos, vimos como se torna tênue a fronteira entre realidade e fantasia.

**Palabras-claves:** Mito – Mirada - Identidade

## REFLEXÕES ACERCA DO PROCESSO DE AUTORIA

Kelce Nayra Guedes Menezes Paes (UFAC)

**Resumo:** O objetivo deste trabalho é refletir acerca da noção de autoria, a partir de estudos de autores como: FOUCAULT (2000), GALLO (1992), ORLANDI (1996,1993), entre outros, relacionando-a com o espaço escolar por acreditar que este deve propiciar a formação do sujeito-autor. Partindo daquilo que não é autoria, ou seja, o anonimato, pretendemos caracterizar o que é autoria. Foucault (2000) considera como autor somente aquele que é capaz de instaurar discursividade. Para ele, os “fundadores de discursividade” são apenas os autores que tornam possível a formação de outros textos. Enquanto para Orlandi (1993, 1996), o princípio de autoria é válido para qualquer discurso; ser autor é, portanto, mais uma função do sujeito, Logo, o processo de autoria se realiza quando o sujeito se coloca como produtor de linguagem – a maneira de escrever vai caracterizar a autoria.

**Palavras-chave:** Autoria – Sujeito - Discurso

## REFLEXIONES ACERCA DEL PROCESO DE AUTORÍA

**Resumo:** El objetivo de este trabajo es reflexionar acerca de la noción de autoría, a partir de estudios de autores como: FOUCAULT (2000), GALLO (1992), ORLANDI (1996, 1993), entre otros, relacionándola con el espacio escolar por creer que éste debe proporcionar la formación del sujeto-autor. Partiendo de aquello que no es autoría, o sea, el anonimato, pretendemos caracterizar lo que es autoría. Foucault (2000) considera como autor solamente aquél que es capaz de instaurar discursividad. Para él, los “fundadores de discursividad” son a penas los autores que hacen posible la formación de otros textos. Mientras para Orlandi (1993, 1996), el principio de autoría vale para cualquier discurso; ser autor es, por lo tanto, más una función del sujeto. Luego, el proceso de autoría se realiza cuando el sujeto se vuelve tal un productor de lenguaje – la manera de escribir va a realizar la autoría.

**Palabras-claves:** Autoría - Sujeto - Discurso

## A CAPOEIRA NA CONSTRUÇÃO DA IDENTIDADE AFRO-BRASILEIRA

José Carlos de Oliveira CAVALCANTE (UFAC)

Leandro Ribeiro PALHARES (UFAC)

**Resumo:** Os grupos étnicos africanos, escravizados e transportados para o Brasil, sempre conseguiram se articular em torno de questões de sobrevivência, busca de liberdade e possibilidades de cultivar vínculos com seus ancestrais, preservando suas tradições e recriando-as histórica e culturalmente. Desta forma, a construção da identidade cultural afro-brasileira se passa pela forma como esses grupos nos diversos espaços de tempo resistiram (e continuam resistindo) em um processo que envolveu a reelaboração das práticas culturais, dentre elas a capoeira. Ao longo da história, o significado social da capoeira se altera de acordo com o lugar social do negro no interior da sociedade brasileira. Este processo de ressignificações sociais tem contribuído para a construção de um imaginário racial, cultural e religioso afro-brasileiro específico. Atualmente, a capoeira, enquanto uma manifestação cultural popular brasileira, se apresenta como um veículo de transmissão de valores sociais e culturais, através do diálogo (linguagem) corporal.

**Palavras-chave:** Capoeira - Identidade Social - Linguagem Corporal..

## LA CAPOEIRA EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA IDENTIDAD AFRO-BRASILEÑA

**Resumen:** Los grupos étnicos africanos, esclavizados y transportados a Brasil, siempre lograron articularse alrededor de cuestiones de supervivencia, búsqueda de libertad y posibilidades de cultivar vínculos con sus ancestrales, preservando sus tradiciones y recreándolas histórica y culturalmente. Así que la construcción de la identidad cultural afro-brasileña pasa por la manera como esos grupos en los diversos espacios de tiempo resistieron (y siguen resistiendo) en un proceso que involucró la reelaboración de las prácticas culturales, de entre ellas la *capoeira*. A lo largo de la Historia, el significado social de la *capoeira* se altera de acuerdo con el lugar social del negro en el interior de la sociedad brasileña. Ese proceso de resignificaciones sociales ha contribuido para la construcción de un imaginario racial, cultural y religioso afro-brasileño específico. Actualmente, la *capoeira*, como una manifestación cultural popular brasileña, se presenta como un vehículo de transmisión de valores sociales y culturales, por medio del diálogo (lenguaje) corporal.

**Palabras-claves:** Capoeira - Identidad Social - Lenguaje Corporal.

# CULTURA POPULAR E A REALIDADE SOCIAL DO ACRE: O CASO HÉLIO MELO E AS MÚLTIPLAS REPRESENTAÇÕES TÉCNICAS DO REAL POPULAR

Márcio Bezerra da Costa (UFAC)

**Resumo:** O trabalho exposto se constitui de uma análise da obra do artista popular acreano Hélio Melo, com o objetivo de observar as formas de representação da realidade utilizadas pelo mesmo como representante da cultura popular. Nesse curso de abordagens diversas nos deparamos com o termo “cultura” e “popular”, utilizados freqüentemente e de diversas maneiras por muitos autores no mundo inteiro. Resolveu-se, então, fazer uma abordagem histórica da cultura e das significâncias do popular no Brasil, com o intuito de se contextualizar nossos estudos. Em seguida nos dispomos ao estudo de caso na obra do autor em questão, mapeando suas técnicas artísticas, formas e idéias acerca do contexto acreano pós 1970, momento de muita mobilização pela terra e expropriação dos seringueiros pelos fazendeiros “paulistas”. Para tal foram utilizados diversos livros e materiais do artista encontrados nas bibliotecas e arquivos públicos, além de material encontrado em sites especializados na internet. Como resultado expomos que a cultura popular no Acre é bem ativa e se fazem necessárias medidas de exploração desse saber que relata nossa própria identidade. Mostrou-se também a atualidade da obra de Hélio Melo como representante dessa camada social de seringueiros, e as possibilidades de suas formas que variam entre poesia, música, pintura e prosa popular, entre outras.

**Palavras-chave:** Cultura Popular – Representação - Hélio Melo

## LA CULTURA POPULAR Y LA REALIDAD SOCIAL DEL ACRE: EL CASO HÉLIO MELO Y LAS MÚLTIPLAS TÉCNICAS DE REPRESENTACIONES DE REAL POPULAR

**Resumen:** El trabajo expuesto se constituí de una analice de la obra del artista popular acreano Hélio Melo, con lo objetivo de observar las formas de representación de la realidad utilizadas por lo mismo como representante de la cultura popular. No curso de abordajes diversas nos deparamos con el termo “cultura” y “popular”, utilizados con frecuencia y de muchas formas por gran numero de autores en el mundo todo. Resolvemos, entonces, hacer una abordaje histórica de la cultura e de las significación del popular en el Brasil, con lo intuito de se contextualizar nuestros estudios. Enseguida nos empleamos estudio al caso en la obra del autor en cuestión, mapeando sus técnicas artísticas, formas y ideas sobre lo contexto acreano pos 1970, en un tiempo de mucha movilización por la tierra e expropiación de los gomeros por los hacenderos “paulistas”. Para tal fueran utilizados diversos libros y materiales del artista encontrados en las bibliotecas y archivos públicos, y también de material encontrado en sites especializados en la internet. Como resultado mostramos que la cultura popular en el Acre es bien activa e se hacen necesarias medidas de exploración del saber que relata nuestra identidad. Mostramos también, a actualidad de la obra de Hélio Melo como representante de la camada social de gomeros, y las posibilidades de sus formas que varían entre poesía, música, pintura y prosa popular, entre otras.

**Palabras-claves:** Cultura Popular – Representación - Hélio Melo

## Comunicações Livres

Sessão IV – Questões de Ensino-Aprendizagem de Língua Materna e Língua Estrangeira, Oralidade e Escrita

Data: 30/11/2007

Hora: das 14:00 às 18:30 horas

Local: Sala Ambiente de Educação – Campus Universitário

Coordenação: Prof<sup>a</sup>. Dr<sup>a</sup>. Paula Tatianne Carréra Szundy

### **APERCEPÇÃO DA NORMA CULTA PELOS ALUNOS DE ENSINO FUNDAMENTAL COMO FATOR DE EXCLUSÃO SOCIAL**

Aelissandra Ferreira da Silva (UFAC)

**Resumo:** O trabalho é uma pesquisa centrada num estudo de caso. O objetivo geral foi identificar no discurso dos discentes a percepção que eles têm da norma culta e os objetivos específicos foram: verificar se a norma culta é considerada como um fator de exclusão, analisar o conceito que os alunos têm de domínio de Língua e a concepção do que é “certo” e “errado” nela. Esse estudo se organiza em três partes: a primeira compreendendo a introdução, que inclui os objetivos, a justificativa e o tipo de pesquisa. Na segunda, foi realizada a análise dos resultados, tomando como material de investigação as entrevistas. E na terceira, as considerações finais identificando de que forma a Língua se configura como fator de exclusão social.

**Palavras-chave:** Norma Culta - Variedade Lingüística - Exclusão Social

### **LA PERCEPCIÓN DE LA NORMA CULTA POR LOS ALUMNOS DEL ENSEÑANZA FUNDAMENTAL COMO FACTOR DE EXCLUSIÓN SOCIAL.**

**Resumen:** El trabajo es una pesquisa centrada en un estudio de caso. El objetivo general fue identificar en el discurso de los dicentes la percepción que ellos tienen de la norma culta. Además, los objetivos específicos fueron: verificar si la norma culta es considerada como un factor de exclusión social, analizar los conceptos que los alumnos tienen del dominio de la Lengua; la concepción de lo que es “correcto” y “error” en la Lengua. Esa investigación se organiza en tres partes: la primera, comprende la introducción, que incluye los objetivos, la justificativa y el tipo de pesquisa. La segunda, fue realizada el análisis de los datos como material de investigación de las entrevistas. Además, la tercera parte están as consideraciones finales de acuerdo con los resultados y conocimiento de la literatura específica, identificando de que forma la lengua se configura como factor de exclusión social.

**Palabras-claves:** Norma Culta - Variedad Lingüística - Exclusión Social

## AS ESTRATÉGIAS DISCURSIVAS DO ALUNO-SUJEITO NA PRODUÇÃO TEXTUAL

Edna Samáira Andrade Freitas (UNIR)

**Resumo:** O projeto “Alfabetização de Ribeirinhos da Amazônia” e o sub-projeto “Letramento: Pluralidade Cultural e Subjetividade Discursiva” nasceram da vontade de estabelecer diálogo com os professores das áreas ribeirinhas, explicitando sua realidade e de discutir com eles suas práticas pedagógicas, a fim de instaurar o Letramento em favor da expressão da subjetividade discursiva dos alunos. Dessa forma, buscamos compreender como o aluno ribeirinho, mesmo exposto a atividades descontextualizadas que o desconsideram enquanto ser social portador de conhecimentos e capacitado, portanto, para dialogar, se relaciona com as atividades de Letramento e a quais estratégias (recursos) ele usa para expressar sua subjetividade durante a produção textual. Para o alcance de tais objetivos, desenvolvemos uma pesquisa-ação com os alunos da primeira série da Escola Municipal Antonio Augusto Vasconcelos, localizada na comunidade Cachoeira do Teotônio - margem direita do rio Madeira no município de Porto Velho-RO.

**Palavras-chave:** Subjetividade - Estratégias Discursivas - Letramento

## LAS ESTRATEGIAS DISCURSIVAS DEL ALUMNO-SUJETO EN LA PRODUCCIÓN TEXTUAL

**Resumen:** Las estrategias “Alfabetización de Ribereños en la Amazonía” y el sub-proyecto “Letramiento: Pluralidad Cultural y Subjetividad Discursiva” nacieron del deseo de establecer diálogo con los maestros de las áreas ribereñas, explicitando su realidad y de discutir con ellos sus prácticas pedagógicas, con el intento de instaurar el Letramiento a favor de la expresión de la subjetividad discursiva de los alumnos. De esa forma, buscamos comprender como el alumno ribereño, mismo expuesto a actividades descontextualizadas que lo desconsideran como ser social portador de conocimientos y capacitado, por lo tanto, para dialogar, se relaciona con las actividades de Letramiento y qué estrategias (recursos) él utiliza para expresar su subjetividad durante la producción textual. Para el alcance de estos objetivos, desarrollamos una investigación-acción con los alumnos de la primera serie de la Escuela Municipal Antonio Augusto Vasconcelos, ubicada en la comunidad Cachoeira do Teotônio – margen derecha del Rio Madeira en el municipio de Porto Velho-RO.

**Palabras-claves:** Subjetividad – Estrategias Discursivas – Letramiento

## A ORALIDADE E A LÍNGUA ESCRITA E SUAS MARCAS CULTURAIS

Eliandra de Oliveira Belforte (UNIR)

**Resumen:** Las estrategias “Alfabetización de Ribereños en la Amazonía” y el sub-proyecto “Letramiento: Pluralidad Cultural y Subjetividad Discursiva” nacieron del deseo de establecer diálogo con los maestros de las áreas ribereñas, explicitando su realidad y de discutir con ellos sus prácticas pedagógicas, con el intento de instaurar el Letramiento a favor de la expresión de la subjetividad discursiva de los alumnos. De esa forma, buscamos comprender como el alumno ribereño, mismo expuesto a actividades descontextualizadas que lo desconsideran como ser social portador de conocimientos y capacitado, por lo tanto, para dialogar, se relaciona con las actividades de Letramiento y qué estrategias (recursos) él utiliza para expresar su subjetividad durante la producción textual. Para el alcance de estos objetivos, desarrollamos una investigación-acción con los alumnos de la primera serie de la Escuela Municipal Antonio Augusto Vasconcelos, ubicada en la comunidad Cachoeira do Teotônio – margen derecha del Río Madeira en el municipio de Porto Velho-RO.

**Palavras-chave:** Oralidade – Escrita - Ribeirinhos

### EL ORALITY Y LA LENGUA ESCRITA Y SUS MARCAS CULTURALES

**Resumen:** Este trabajo tiene para que los objetivos contribuyan para la reflexión referente al alfabetização, los prácticos de letramento e investigar las marcas de la cultura Amazonian y como pueden ser evidenciadas en la escritura y el orality de las pupilas marginales del RO de Domingos Sávio/Porto Velho de la escuela del municipalizada. La escuela aunque ella está al lado de la ciudad, presenta características singulares que trae a los problemas específicos del tona en su contexto educativo, por ejemplo: la carencia de los problemas de las sustancias de los recursos y de los seres humanos de la orden del plan de estudios que implica las modalidades encontradas de la lengua y de la escritura verbales y los aspectos culturales en estas modalidades. Las actividades de la narración de la leyenda habían sido llevadas a través, producción de textos escritos, ruego, contação de historias con el uso de los trucos donde podría ser valorado el orality y la cultura local. Los resultados unidos demuestran que las pupilas marginales traen de su mundo pequeño algunas experiencias que aparezcan en textos sean claramente las verbales o escrito ellas.

**Palabras-claves:** Orality – Escrita - Mensajeros

# AS LINGUAGENS USADAS NO MEIO SOCIAL E A SUA IMPORTÂNCIA NA CONSTRUÇÃO DA LEITURA DOS ALUNOS DO 3º ANO DO ENSINO MÉDIO

Grassinete C. de Albuquerque Oliveira (UFAC)

**Resumo:** De acordo com os Parâmetros Curriculares Nacionais e as Diretrizes Curriculares (Brasil, SEF/MEC, 1998) devemos compreender e usar a língua portuguesa como língua materna, geradora de significação e integradora da organização do mundo e da própria identidade. Nessa perspectiva, a pesquisa visa analisar alunos do 3º ano do Ensino Médio no que se refere aos gêneros textuais (artigos e resenhas) e verificar como se processam essas práticas de leitura; quais os critérios, discursos e recursos que os educandos utilizam para compreensão e produção desses gêneros.

**Palavras-chave:** PCN's – Leitura - Gêneros Textuais

## LAS LENGUAJES UTILIZADAS EN LOS MEDIOS SOCIALES Y SU VALOR EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA LECTURA PARA LOS ESTUDIANTES DE 3º AÑO DEL ENSEÑO MEDIO

**Resumen:** De acuerdo con los Parámetros Curriculares Nacionales y las Directrices Curriculares (Brasil, SEF/MEC, 1998) debemos comprender y utilizar la lengua portuguesa como lengua materna, generadora de significación e integradora de la organización del mundo y de la propia identidad. En esa perspectiva, la pesquisa visa analizar alumnos del Tercer Año del Enseño Médio en lo que se refiere a los géneros textuales (artículos y reseñas) y verificar como se procesan esas prácticas de lectura; cuales los criterios, discursos y los recursos que los educandos utilizan para la comprensión y producción de esos géneros.

**Palabras-claves:** PCN's – Lectura - Géneros Textuales



## SUBJETIVIDADE E IDENTIDADE NA FORMAÇÃO DO PROFESSOR DE LÍNGUA INGLESA

Lusinilda Carla Pinto Martins (UNIR/UNESP)

**Resumo:** Ao contrário da idéia do senso comum de que a identidade é fixa, duradoura e imutável, Stuart Hall (1997) argumenta que o *sujeito assume identidades diferentes em diferentes momentos, identidades que não são identificadas ao redor de um “eu” coerente*. Este estudo pretende investigar a constituição da identidade profissional do futuro professor de língua inglesa durante o desenvolvimento do estágio supervisionado. A intervenção do aluno-professor nas escolas, durante o referido estágio, aciona o movimento de identificações e não-identificações constitutivas de sua identidade profissional. Suas crenças, sua história de formação que irrompem durante essa prática inaugural na sala de aula instauram momentos de conflitos e contradições, abalando a homogeneidade desejada do processo de formação. O exame crítico desses conflitos e contradições, na interface entre discurso e identidade, pode nos fornecer elementos consistentes para repensarmos a formação de uma perspectiva não tecnicista, mas marcada pela heterogeneidade e pela subjetividade.

**Palavras-chave:** Identidade – Formação de Professores – Subjetividade

## SUBJETIVIDAD E IDENTIDAD EN LA FORMACIÓN DEL PROFESOR DE LA LENGUA INGLESA

**Resumo:** Ao contrário da idéia do senso comum de que a identidade é fixa, duradoura e imutável, Stuart Hall (1997) argumenta que o *sujeito assume identidades diferentes em diferentes momentos, identidades que não são identificadas ao redor de um “eu” coerente*. Este estudo pretende investigar a constituição da identidade profissional do futuro professor de língua inglesa durante o desenvolvimento do estágio supervisionado. A intervenção do aluno-professor nas escolas, durante o referido estágio, aciona o movimento de identificações e não-identificações constitutivas de sua identidade profissional. Suas crenças, sua história de formação que irrompem durante essa prática inaugural na sala de aula instauram momentos de conflitos e contradições, abalando a homogeneidade desejada do processo de formação. O exame crítico desses conflitos e contradições, na interface entre discurso e identidade, pode nos fornecer elementos consistentes para repensarmos a formação de uma perspectiva não tecnicista, mas marcada pela heterogeneidade e pela subjetividade.

**Palabras-claves:** Identidad - Formación de Profesores - Subjetividad

## REGÊNCIA VERBAL: ENTRE A NORMA DA ESCOLA E O USO PELO ALUNO

Maria do Socorro Dias Loura (UNIR)

**Resumo:** A pesquisa realizada analisou a regência verbal de quatro verbos do Português do Brasil: *deixar*, *emprestar*, *pedir* e *perguntar*, utilizados por falantes maternos, de uma escola pública em Porto Velho, RO, no intuito de verificar as causas das variações no uso dos conectivos utilizados em construções com esses verbos. O estudo permitiu analisar e avaliar aspectos relevantes do ensino de Língua Portuguesa. Contemplou, além de aspectos sociolinguísticos, uma análise sintático-semântica dessas variações. Também confrontou o que o professor ensina com aquilo que efetivamente o aluno aprende e vivencia. Concluiu-se que a escolha desses conectivos de forma diversa da prescrita pela Gramática Tradicional deve-se, entre outros, a uma diferença na visão de mundo desses alunos, culturalmente construída de forma sócio-histórica em suas respectivas comunidades de fala.

**Palavras-chave:** Linguagem – Fala – Variação Social

## REGENCY VERBALES: DESDE EL NIVEL DE LA ESCUELA Y LA UTILIZACIÓN POR PARTE DEL ALUMNO

**Resumen:** El estudio examinó la regencia verbales de los cuatro verbos del portugués en Brasil: la licencia, el préstamo, pedir y pedir, que es utilizado por los oradores materna, una escuela pública en Porto Velho, RO, con el fin de determinar las causas de las variaciones en el uso de conectivo Utilizados en los edificios con estos verbos. El estudio permitió analizar y evaluar los aspectos relevantes de la enseñanza de la lengua portuguesa. Contemplou, además de los aspectos sociolinguísticos, un análisis sintáctico, semántico de estas variaciones. También se enfrentan lo que el maestro enseña con eficacia a lo que el alumno aprende y vivencia. Se concluye que la elección de conectivo de manera distinta a la prescrita por la gramática tradicional es, entre otras cosas, a una diferencia en la visión del mundo de estos estudiantes, culturalmente construido en una base socioeconómica histórica en sus respectivas comunidades para hablar.

**Palabras-claves:** Lengua - El Habla - El Cambio Social

# SEQÜÊNCIAS DIDÁTICAS PARA CONSTRUÇÃO DA HABILIDADE DE LEITURA EM LÍNGUA INGLESA: ELABORAÇÃO E APLICAÇÃO

Paula Tatianne Carrera Szundy (UFAC)

**Resumo:** Essa comunicação tem como objetivo descrever o projeto *Seqüências didáticas para a construção da habilidade de leitura em língua inglesa: elaboração e aplicação* que está sendo desenvolvido nas minhas aulas de Prática de Ensino da Língua Inglesa na Universidade Federal do Acre. Com base na concepção de que as aulas de Prática de Ensino no curso de graduação em Letras devem formar o professor-pesquisador envolvido em um processo contínuo de reflexão sobre suas próprias ações e engajado na busca de transformações para práticas pedagógicas vigentes, o projeto em questão tem como foco o desenvolvimento de seqüências didáticas para construção da habilidade de leitura em língua inglesa e a posterior aplicação dessas seqüências em um curso de extensão oferecido para alunos do ensino médio. As seqüências didáticas são elaboradas pelos graduandos do 8º período sob a minha orientação a partir das diretrizes curriculares postuladas pelos PCN de língua estrangeira e língua materna e em teorias sobre gêneros discursivos e ensino. Após a contextualização do projeto e a breve descrição das seqüências didáticas, apresento uma discussão baseada nos recortes dos planos de curso elaborados pelos alunos-professores a fim de suscitar a reflexão sobre o processo de formação que pode ser depreendido da análise desses planos de curso.

**Palavras-chave:** Gênero - Seqüência Didática – Leitura - Reflexão

## SECUENCIAS DIDÁCTICAS PARA LA CONSTRUCCIÓN DE LA HABILIDAD LECTORA EN INGLÉS: ELABORACIÓN Y APLICACIÓN

**Resumen:** La presente comunicación tiene como objetivo describir el proyecto *Secuencias didácticas para la construcción de la habilidad lectora en inglés: elaboración y aplicación*, que se desarrolla en mis clases de Práctica de Enseñanza de Inglés en la Universidad Federal del Acre. Con bases en el concepto de que las clases de Práctica de Enseñanza en el curso de Letras deben de formar a un profesor-investigador involucrado en un continuado proceso de reflexión sobre sus propias acciones y enganchado en la búsqueda de una transformación para las prácticas pedagógicas actuales, dicho proyecto posee como objetivo el desarrollo de secuencias didácticas para la construcción de las habilidades lectoras en lengua inglesa y su aplicación en un curso de extensión ofrecido para alumnos del Bachiller (Enseño Médio). Las secuencias son elaboradas por los alumnos del curso de Letras del 8º semestre bajo mi orientación y a partir de los principios curriculares propuestos por los PCN de lengua extranjera y lengua materna, además de basarse aún en las teorías sobre los géneros discursivos y su enseñanza. Después de presentar el contexto del proyecto y una resumida descripción de las secuencias didácticas, presento una discusión basada en los extractos sacados de los planes de curso producidos por los alumnos-profesores, con el propósito de fomentar la reflexión sobre su proceso de formación a través del análisis de dichos planes.

**Palabras-claves:** Género - Secuencia Didáctica – Lectura - Reflexión.

## **A COMUNICAÇÃO PEDAGÓGICA: CONFRONTOS ENTRE A LÍNGUA DA CASA E A LÍNGUA DA ESCOLA**

Wany Sampaio (UNIR/UNESP)

**Resumo:** Neste trabalho, refletimos sobre a comunicação no contexto da educação escolar. Compreendemos que as oportunidades de acesso ao ensino e o privilégio cultural se constituem em mecanismos de eliminação/manutenção dos sujeitos na escola. Quanto ao privilégio cultural, enfocamos a barreira lingüística, por ser ela, especialmente no que se refere à língua falada no meio familiar, o maior obstáculo cultural para o acesso e permanência do indivíduo no sistema escolar (Bourdieu,1966). A escola tem-se configurado como instituição reprodutora das formas de dominação. As contradições sociais, especialmente as econômicas, fazem com que as pessoas tenham diferentes tipos de acesso aos bens culturais. Um deles é a língua. E a língua da escola é diferente da língua da casa. A língua da escola tem o poder ambivalente de libertar e oprimir. A atitude prescritiva adotada para o ensino da norma culta é privilegiada pelos professores, na tentativa de resolução dos conflitos lingüísticos escolares.

**Palavras-chave:** Comunicação Pedagógica - Ensino de Língua Materna - Habitus Lingüístico

## **LA COMUNICACION EM EL CONTEXTO DA LA EDUCACIÓN: CONFLICTOS ENTRE LA LENGUA DE LA CASA E LA LENGUA DE LA ESCUELA**

**Resumen:** En este trabajo, pensamos en la comunicación en el contexto de la educación. Compreendemos que las oportunidades de acceso para la enseñanza y el privilegio cultural son constituidos en mecanismos de la eliminación/mantenimiento de las personas en la escuela. En cuanto a el privilegio cultural, enfocamos la barrera lingüística, por ser ella, especialmente en qué hace referencia a la lengua hablada en el medio de familia, el obstáculo cultural más grande por el acceso y a la permanencia de la persona individual en el sistema de la escuela (Bourdieu,1966). La escuela ha estado como institución reproductora en las maneras de dominio. Las contradicciones sociales, especialmente los ones económicos, hacen con que las personas tiengan diferentes tipos de accesos a los artículos culturales. Uno de ellos es la lengua. La lengua de la escuela tiene el poder ambivalente de liberar y oprimir. El actitud prescritiva adoptado para el enseñar de la norma educada es privilegiado por los profesores en el intento de la solución de los conflictos lingüísticos en la escuela.

**Palabras-claves:** Comunicación Pedagógica - Enseñanza de la Lengua Materna - Habitus Lingüístico

